

當兒童保護工作人員到訪

給青少年的信息

為什麼兒童保護工作人員會到訪？

認識你的人或者你的家人為你擔心。有人擔心你的安全和身心健康，覺得你可能需要保護，因此報告給 Department of Health and Human Services (以下簡稱‘該部門’)。《兒童、青少年和家庭法案 2005》(*Children, Youth and Families Act 2005*) 規定兒童保護從業人員 (工作人員) 必須調查此報告。他們的工作是確保你安全以及你的家庭照顧著你。

是誰作出的報告？

任何人都可以向該部門報告他們認為需要幫助的青少年。法律規定工作人員不能告訴你或者你的家人是誰作出報告，除非該人士寫明同意這樣做。

第一次到訪會怎樣？

工作人員會到訪與你和你的家人談話，調查報告內容是否屬實。工作人員將會解釋為什麼兒童保護部門會拜訪你，並且向你和你的家人講解報告中提及的內容。最重要的是你需要告訴工作人員你對所發生事情的感受。他們會記下你所說的內容。

如果我不跟兒童保護工作人員談話將會怎樣？

你對你家裡發生的事情感到憂慮是十分正常的。但請記住，工作人員是來幫助你的。最重要的是你目前是安全並且有人照顧著你。你可以選擇不跟他們談話，但他們仍然需要就報告作出調查。如果你跟工作人員談及你的情況，他們便更能了解你的情況從而幫助你。

接下來會發生什麼？

如果工作人員擔心你的安全和身心健康，他們可能會採取行動。他們或者會安排再次拜訪你和你的家人。

工作人員同時可能會：

- 與其他人商討你的情況
- 找出幫助你和你家庭的方法
- 如果需要的話，安排你見醫生或其他能幫助或者支持你的服務機構

如果工作人員認為你不是很安全，工作人員可以向兒童法庭申請保護你。如果這樣的話，工作人員將會向你解釋並提供額外信息。

將會怎樣處理所收集有關我的個人信息？

保存和使用所收集有關你家庭的信息是受法律管制的。在向兒童法庭提出申請保護你的情況下，這些信息可能會包含在報告中遞交給法庭。

所收集的信息將會用於調查報告中所提出的事項，並且用來幫助你。

兒童保護部將會與哪些人談我和我家庭的事情呢？

如果兒童保護部門安排為你和你的家庭提供協助，例如輔導和家庭支持服務，那麼有關的信息便會供給那些幫助你的人。

信息會供給：

- 學校，健康服務或醫療專家
- 你的其他家庭成員
- 其他提供服務的政府部門
- Aboriginal Child Specialist Advice & Support service (如果你是土著居民)
- 警察 (如果你是犯罪活動的受害者)
- 社區服務機構，例如家庭支持服務或是收養照顧者
- 兒童法庭 (如果已經提出申請)

如果你想查閱你的兒童保護部門相關文檔，你可以詢問工作人員應該怎麼做。

我可以從哪裡獲得更多的信息？

你明白所發生的事情並且了解為什麼工作人員拜訪你和你的家庭，這是十分重要的。如果你不明白，請在工作人員下一次拜訪時詢問他們，或致電他們的辦公室。

你或者希望跟一位你信任的成年人商討所發生的事情，或者你希望與律師談話。律師可以為你提供法律建議。Victoria Legal Aid 和社區法律中心能夠提供律師與你談話。你可以從以下途徑獲得法律服務：

- Victoria Legal Aid, Melbourne, 電話 1300 792 387
- 本地律師 (在 Yellow Pages “事務律師” 一欄中查找)
- Law Institute of Victoria, 電話 (03) 9607 9311
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, 電話 1800 064 865

• Aboriginal Family Violence Prevention & Legal Service Victoria, 電話 1800 105 303

• 本地社區法律服務

如果我不同意兒童保護工作人員的決定呢？

如果你不同意工作人員所做的決定，你可以要求工作人員的上司來審查這些決定。工作人員或是他們的上司能向你提供更多的信息。

你也可以諮詢律師。

如果我想投訴需要怎麼做？

如果你想投訴兒童保護部門所做的事情，你可以跟工作人員或者律師提出。如果你仍然要投訴則可以聯繫維州申訴專員。維州申訴專員的聯繫地址是 Level 1, North Tower, 459 Collins Street, Melbourne 3000, 電話：9613 6222。或者撥打免費電話 1800 806 314。維州申訴專員可以調查對政府部門的投訴。

聯絡資料

兒童保護工作人員的姓名：

他們所在的 Department of Health and Human Services 的辦公室是：

他們的聯繫電話：

如果你希望索取此出版物的存取格式，請發郵件給
cpmanual@dhhs.vic.gov.au
維多利亞州政府 1 Treasury Place, Melbourne 授權和
出版

© 維多利亞州, 2016 年 3 月. 網站查詢
www.cpmanual.vic.gov.au